



DESIGNING GOOD LIFE

# Food Processor

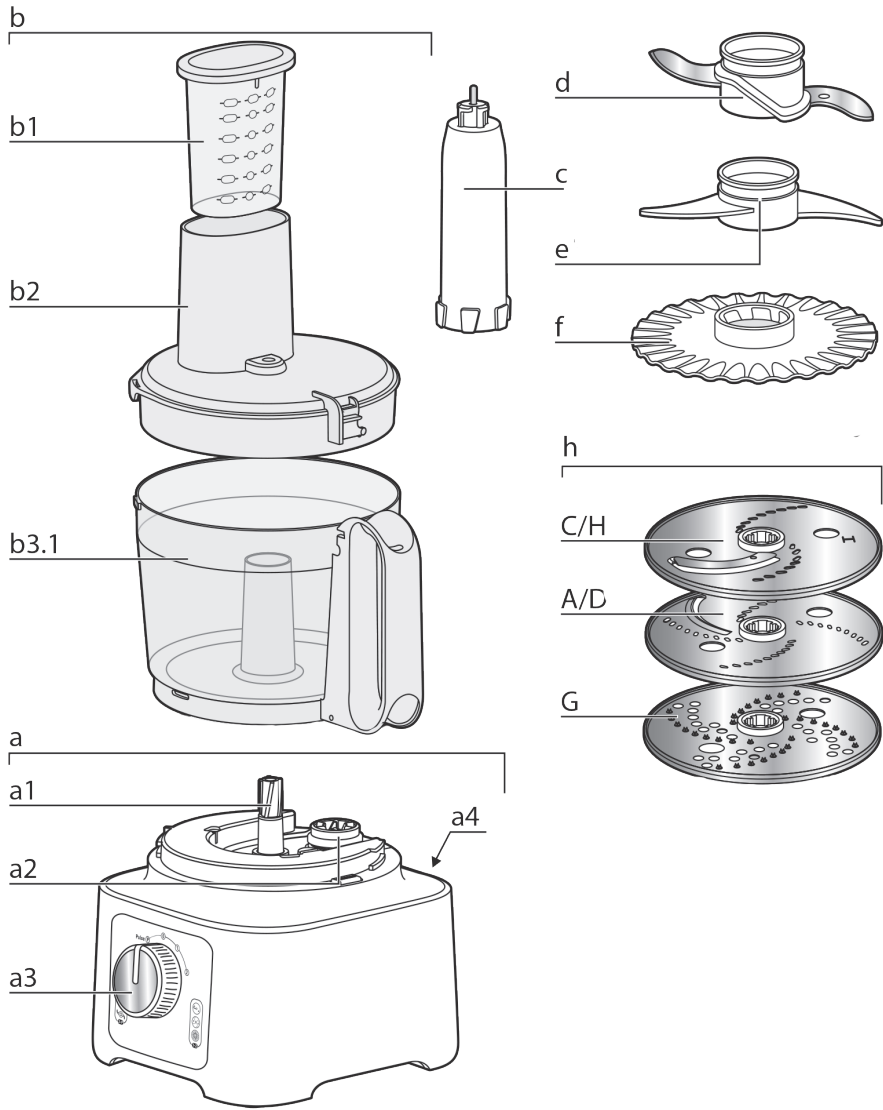
DOUBLE FORCE  
COMPACT

*Multi-functional food processor  
your successful duo in the kitchen*

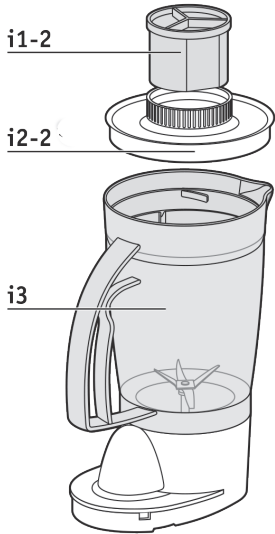


*Making good!*

<b>Bruksanvisning - svenska.....sida</b>	<b>10 - 15</b>
<b>Brugsanvisning - dansk.....side</b>	<b>16 - 21</b>
<b>Bruksanvisning - norsk.....side</b>	<b>22 - 27</b>
<b>Käyttöohjeet - suomi.....sivu</b>	<b>28 - 33</b>
<b>Instructions of use - english.....page</b>	<b>34 - 39</b>



i



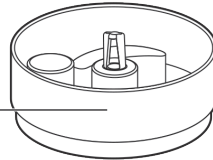
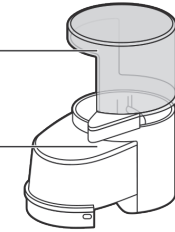
k

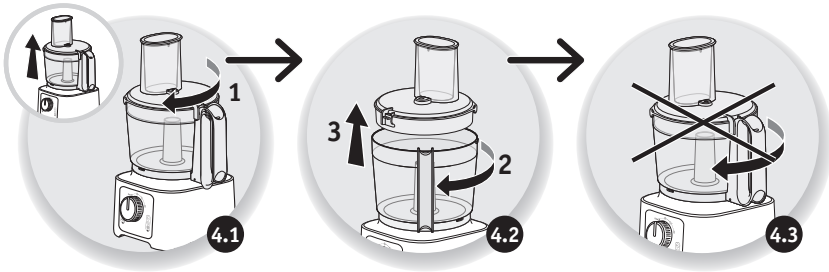
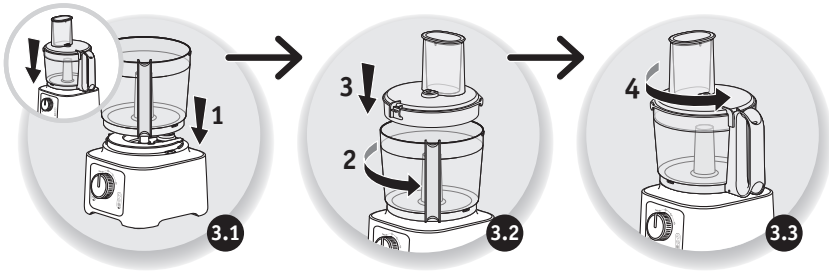
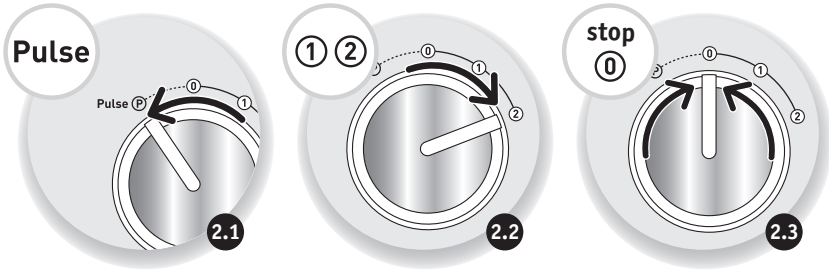
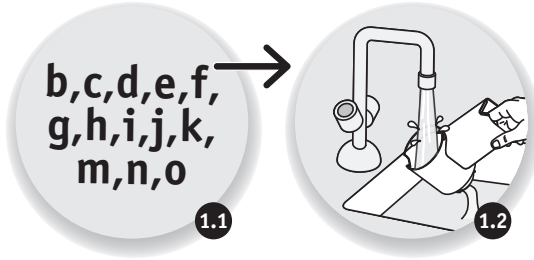
k1

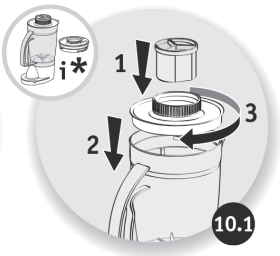
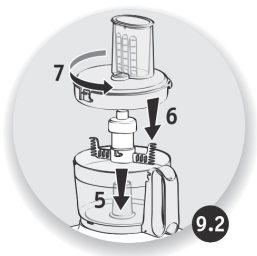
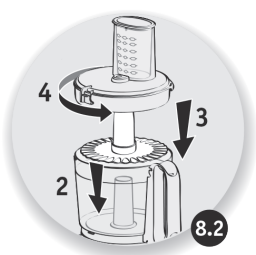
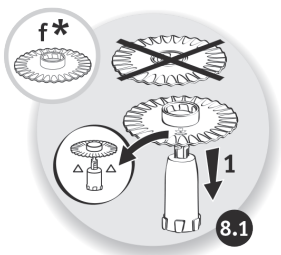
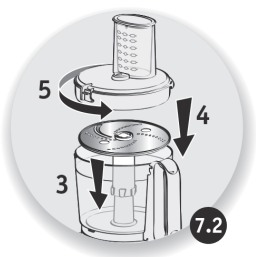
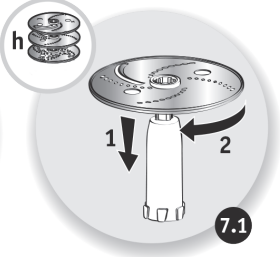
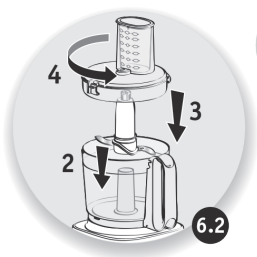
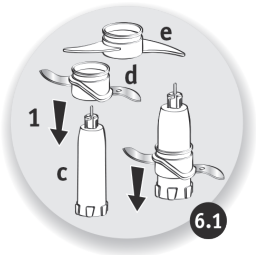
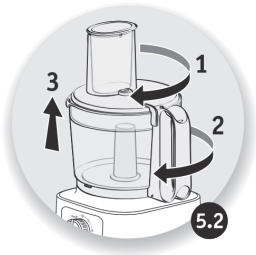
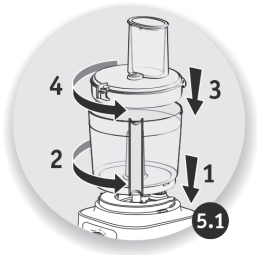
k2

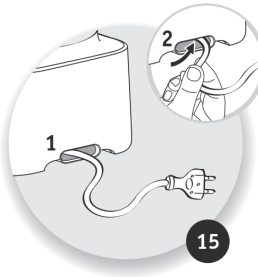
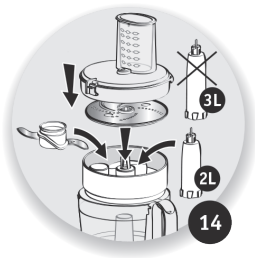
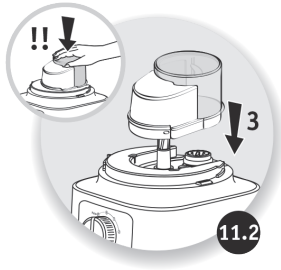
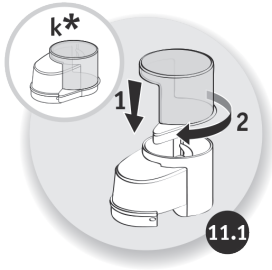
n





















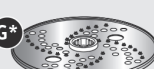



o











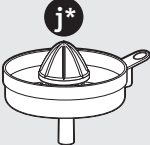



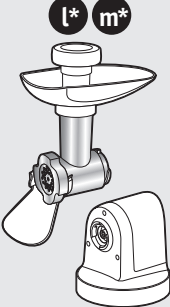









				
				
<b>d</b> 		600g max	1 min	② + Pulse
			45s	
		1L		
<b>e*</b> 		1Kg	60s	② + Pulse
		800g	60s	
<b>d</b> 		1,2Kg	1min 30 ▶ 3min	
		1,4L	1min ▶ 1min 30	
<b>f*</b> 		1max	30 s ▶ 3min	① ②
		0,2L max	30 s ▶ 3min	
				
<b>C A*</b>  <b>H D*</b>  <b>G*</b> 		600g	1min	②
				①
				②
				①



				
 <b>j*</b> →  <b>+</b> →		0,8L max	2min	<b>① ②</b> <b>+ Pulse</b>
		1L max		
		0,8L max	2min	
 <b>j*</b>		0,6L max	1min	<b>①</b>
 <b>k*</b>		140g max	3s	<b>②</b> <b>+ Pulse</b>
 <b>l*</b> <b>m*</b>	<b>①</b> ↓  <b>②</b> ↓  2x2cm 		15min	<b>① ②</b>

## Säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten för första gången och behåll dem för framtida bruk: Tillverkaren kan inte ta något ansvar för inkompatibel användning av apparater.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn inräknat) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet av och kunskap om apparaten, såvida inte användning sker under uppsikt eller efter att de har instruerats om hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Använd inte apparaten om elsladden eller kontakten är skadad. Om elsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennas serviceombud eller liknande behöriga personer för att fara inte ska uppstå.
- Dra alltid ur stickkontakten när apparaten lämnas utan uppsikt samt före montering, demontering eller rengöring.
- Stäng av apparaten och dra ut sladden ur eluttaget innan du byter tillbehör eller hanterar delar som rör sig under användning.
- Tänk på att du kan skadas om du använder apparaten på fel sätt.
- Använd alltid tryckpinnarna för att styra maten i rören, använd aldrig fingrar, gafflar, skedar, knivar eller något annat föremål medan apparaten är i drift.
- Låt inte långt hår, halsdukar, slipsar etc. dingla över tillbehören när de är i drift.
- Använd inte apparaten för att mixa eller blanda annat än livsmedel.

- Vid tömning av skålarna, montering och demontering av tillbehören samt rengöring ska hackkniven, mixerkniven, minihackbladen, kvarnkniven, hackhuvudkniven och grönsaksskärningsskivorna (beroende på modell) hanteras med försiktighet : De är extremt skarpa. Hackkniven ska tas bort från enheten innan innehållet töms på skålen.
- Montering, demontering och rengöring av rivskivorna (beroende på modell) får inte utföras av barn eftersom det finns vassa blad på andra sidan skivan.
- Apparaten får inte köras tom.
- Använd inte blandarskålen (beroende på modell) utan ingredienser, utan lock eller endast med torra produkter, och håll inte kokande vätskor (över 80°C/176°F) i den.
- Stoppa aldrig ner fingrar eller andra föremål som inte har med den här funktionen att göra i blandarkannan när apparaten är igång.
- Håll alltid först i de flytande ingredienserna i kannan innan de fastas.
- Rör aldrig rörliga delar, vänta tills apparaten har stannat helt innan du tar bort tillbehören.
- Använd apparaten på en plan, ren och torr yta.
- Koppla alltid ur apparaten från elnätet så snart du är klar med den (även i händelse av strömavbrott) och när du rengör den.
- Med tillbehöret Juice extractor (beroende på modell) ska apparaten inte användas om den roterande sikten eller skyddshöljet är skadat eller har synliga sprickor.
- Var försiktig om du håller varm vätska i mixern eftersom den kan stänka ut ur apparaten på grund av plötslig ångbildning.
- Använd inte tillbehören som mottagare (för varm sterilisering av fryskokning, mikrovågsugn).

- Använd inte mixern eller emulgeringsskivan för att förbereda tunga degar.
- Denna produkt har utformats endast för hemmabruk och för höjder upp till 2 000 m.
- Den är inte avsedd för följande tillämpningar, och garantin gäller inte i dessa fall:
  - Personalkök i butiker, kontor och på andra arbetsplatser.
  - Lantbruk.
  - Användning av gäster på hotell, motell och andra tillfälliga boenden.
  - Bed and breakfast, vandrarhem och liknande.
- Se bruksanvisningen beträffande lämplig tids- och hastighetsinställning för respektive tillbehör.
- Se bruksanvisningen för korrekt passning och montering av tillbehören.
- Se bruksanvisningen beträffande inledande och regelbunden rengöring av ytor som kommer i kontakt med livsmedel samt för rengöring och underhåll i allmänhet av apparaten.

Gäller endast den europeiska marknaden

- För alla tillbehör utom multivisp, emulgeringsskiva, emulgeringsblandare, citruspress och rivskivor (beroende på modell): Denna apparat får inte användas av barn. Se till att apparaten och elsladden är utom räckhåll för barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med otillräcklig erfarenhet eller kunskap, förutsatt att det sker under uppsikt eller att de har instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Multivispen (beroende på modell), emulseringsskivan, emulseringsblandaren, citruspressen och rivskivorna

kan användas av barn från 8 år om det sker under uppsikt eller om de har instruerats i hur apparaten används på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna.

- Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn om de inte är 8 år eller äldre och övervakas. Förvara apparaten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år.

## AVSEENDE STRÖMFÖRSÖRJNING

- Kontrollera att apparatens spänning överensstämmer med elinstallationens.
- Vid felaktig anslutning upphör garantin att gälla.
- Sänk inte ned apparaten, elsladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Lämna inte strömsladden inom räckhåll för barn eller i närheten av eller i kontakt med apparatens heta delar, nära en värmekälla eller på en vass kant.

## EFTERMARKNADSSERVICE

- All annan verksamhet än den vanliga rengörings- och underhållsverksamheten som utförs av kunden får endast utföras av ett godkänt servicecenter (se listan i servicehäftet).
- För din säkerhet ska endast reservdelar och tillbehör som är godkända för din apparat användas.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar som den ska eller har blivit skadad. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad.

## Återvinning

Uttjänta elektriska eller elektroniska produkter.

Apparaten har utformats för att hålla i många år. Men den dag du planerar att byta ut den ska du inte kasta bort den tillsammans med vanligt hushållsavfall eller på en deponi. Apparaten ska i stället tas till en lämplig uppsamlingsplats som tillhandahålls av din lokala myndighet (eller till en återvinningscentral om tillämpligt).

Tillbehören i modellen som du just har köpt finns representerade på etiketten som placeras över omslaget.

**OBS:** Säkerhetsanvisningarna bör läsas igenom noga innan den nya apparaten tas i bruk för första gången. Förvara dem på sådant sätt att du kan läsa dem vid behov.

### Rengöring

- Dra ut kontakten till apparaten.
- Skölj tillbehören direkt efter användning så går rengöringen lättare.
- Diska och torka tillbehören: Alla tillbehör kan maskindiskas, läggas i vatten eller diskas under rinnande vatten med undantag för motorenheten (a). Torka den senare med en våt svamp.
- Håll varmvatten med några droppar flytande diskmedel i blenderkannan (i3). Stäng locket (i2) och doseringsöppningen (ii). Kör apparaten i 1 eller 2 sekunder några gånger. Dra ut kontakten till apparaten. Skölj skålen.
- **Tillbehörens knivblad är mycket vassa. Var försiktig.**

**Tips:** Om dina tillbehör ser ut att ha missfärgats av livsmedel som morötter eller apelsiner, gnugga dem med en trasa dränkt i vegetabilisk olja och rengör sedan som vanligt.

### Vad ska jag göra om apparaten inte fungerar?

Om apparaten inte fungerar ska du kontrollera:

- att den är ordentligt ansluten.
- att respektive tillbehör är ordentligt påskruvat.

Fungerar apparaten fortfarande inte? Gå till ett auktoriserat servicecenter.

## OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

### Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

## Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

## Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida [www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se).

## TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5  
172 66 Sundbyberg  
Tel: 08-629 25 00  
[www.obhnordica.se](http://www.obhnordica.se)

## Sikkerhedsanvisninger

- Læs anvisningerne omhyggeligt, før du bruger apparatet første gang, og gem dem til senere brug: Producenten kan ikke påtage sig noget ansvar for ikke-kompatibel brug af apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller personer med manglende erfaring og viden, medmindre de overvåges imens eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Brug ikke apparatet, hvis strømledningen eller stikket er beskadiget. Ledningen skal udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Tag altid apparatet ud af stikkontakten, når det ikke bruges, og før det samles, adskilles eller rengøres.
- Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Advarsel: du kan komme til skade, hvis du bruger apparatet forkert.
- Brug altid trykpindene til at styre maden i rørene, brug aldrig fingrene, gafler, skeer, knive eller andre genstande, mens dit apparat er i drift.
- Lad ikke langt hår, tørklæder, slips osv. hænge løst over tilbehøret, når det er i brug.
- Brug ikke dette apparat til at blende eller blande emner, der ikke er fødevarer.
- Når skålene tømmes, tilbehøret samles og adskilles, og ved rengøring, skal snitkniven, blenderkniven, minihakkerbladene, kværnkniven, snittehovedkniven



og grøntsagsskæreskiverne (efter model) håndteres forsigtigt da de er ekstremt skarpe. Snittekniven skal fjernes fra drevet, før indholdet tømmes fra skålen.

- Samling, adskillelse og rengøring af rivejernsskiverne (efter model) må ikke udføres af børn på grund af de skarpe knive på den anden side af skiven.
- Brug aldrig apparatet uden indhold.
- Brug ikke mixerskålen (efter model) uden ingredienser, uden dæksel eller kun med tørre produkter, og hæld ikke kogende væsker (over 80°C) i den.
- Put aldrig fingrene eller andre genstande, der ikke er beregnet til denne funktion, i blenderkanden, når apparatet kører.
- Hæld altid de flydende ingredienser i blenderkanden først, før du tilsætter de faste ingredienser.
- Rør aldrig ved bevægelige dele, vent, indtil apparatet er stoppet helt, før tilbehøret tages af.
- Brug dit apparat på en flad, ren og tør overflade.
- Tag altid apparatet ud af stikkontakten, så snart du er færdig med at bruge det (selv i tilfælde af strømafbrydelse), og når du rengør det.
- Med juiceekstraktortilbehør (efter model): Brug ikke apparatet, hvis den roterende sigte eller beskyttelsesdækslet er beskadiget eller har synlige revner.
- Vær forsigtig, hvis der hældes varm væske i foodprocessoren eller blenderen, da det kan skydes ud af apparatet på grund af pludselig dampning.
- Brug ikke tilbehøret som modtagende enhed (til fryse-madlavning-varm sterilisering, mikrobølgeovn).
- Brug ikke mixeren eller den emulgerende skive til at tilberede tunge deje.
- Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug og kun i højder på op til 2000 meter.

- Det er ikke beregnet til brug under følgende omstændigheder, der ikke er dækket af garantien:
  - I køkkenområder forbeholdt ansatte i butikker, kontorer og andre erhvervsområder.
  - På gårde.
  - Af gæster på hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder.
  - Bed & breakfast og lignende indkvartering.
- Se instruktionerne for relevante indstillinger for driftstid og hastighed for hvert tilbehør.
- Se instruktionerne for korrekt samling og påsætning af tilbehør.
- Se instruktionerne for indledende og regelmæssig rengøring af overflader, der er i kontakt med fødevarer, og for rengøring og vedligeholdelse af apparatet.

## KUN EUROPÆISKE MARKEDER

- For alt tilbehør undtagen multiwire-piskeris, emulgerende disk, emulgerende mixer, citruspresse og riveskiver (efter model): Dette apparat må ikke anvendes af børn. Hold apparatet og tilhørende ledning uden for børns rækkevidde.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller hvis erfaring eller viden ikke er tilstrækkelig, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion om at bruge apparatet sikkert og forstå farerne.
- Multiwire-piskeriset, emulgerende skive, emulgerende mixer, citruspresseren og riveskiverne (efter model) kan bruges af børn fra 8 år og derover, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion om brug af apparatet på en sikker måde forstår de involverede farer.

- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er fyldt 8 år og er under opsyn. Hold apparatet og dets ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.

### VEDRØRENDE STRØMFORSYNING

- Kontroller, at spændingen på dit apparat svarer til spændingen i din elektriske installation.
- En forkert forbindelse gør garantien ugyldig.
- Apparatet, ledningen eller stikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Efterlad ikke netledningen inden for børns rækkevidde eller tæt på eller i kontakt med de varme dele af apparatet, tæt på en varmekilde eller på en skarp kant.

### KONTAKT VORES EFTERSALGSSERVICE

- Andre processer end de sædvanlige rengørings- og vedligeholdelsesrutiner, der udføres af kunden, må kun udføres af et godkendt servicecenter (se listen i servicehæftet).
- Af sikkerhedsmæssige årsager må du kun bruge tilbehør og reservedele, der passer til dit apparat.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke virker korrekt, eller hvis det er beskadiget. Kontakt et godkendt servicecenter (se liste i servicebrochure), hvis det er tilfældet.

### Genanvendelse

Udtjente elektriske eller elektroniske produkter

Dit apparat er udviklet til at kunne fungere i mange år. Men den dag, du planlægger at erstatte det, må du ikke kassere det sammen med normalt husholdningsaffald eller på en losseplads, men i stedet indlevere det på et passende indsamlingssted eller genbrugsstation.

Tilbehøret i den model, du netop har købt, er repræsenteret på etiketten over indpakningen.

**BEMÆRK:** sikkerhedsanvisningerne er en del af apparatet. Læs dem grundigt igennem, før det nye apparat tages i brug første gang. Opbevar dem et sted, hvor du kan finde og se dem senere.

### Rengøring

- Træk stikket ud af apparatet.
- For lettere rengøring, skyl tilbehøret hurtigt efter brug.
- Vask og tør tilbehøret: Alt tilbehør tåler opvaskemaskine, kan lægges eller vaskes under rindende vand, med undtagelse motorenheden (a). Tør sidstnævnte med en våd svamp.
- Hæld varmt vand med nogle dråber flydende sæbe i mixerskålen (i3). Luk låget (i2) med doseringsstoppen (ii). Aktiver apparatet et par gange, i 1 eller 2 sekunder. Træk stikket ud på apparatet. Skyl skålen.
- **Tilbehørsbladene er ekstremt skarpe. Håndter dem med omhu.**

**Tip:** Hvis dit tilbehør ser plettet ud af fødevarer som gulerødder eller appelsiner, gnid dem med en klud gennemblødt i vegetabilsk olie, og rengør derefter som sædvanlig.

### Hvad skal man gøre, hvis apparatet ikke virker

Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere:

- at det er korrekt tilsluttet.
- at alt tilbehør er korrekt skruet på.

Virker apparatet stadig ikke? Kontakt et autoriseret servicecenter.

## OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

### Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

### Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvare.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

### **Lovbestemte rettigheder for forbruger**

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside [www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk).

### **Groupe SEB Danmark A/S**

2665 Vallensbæk Strand  
Visiting address: Deltapark 37, 3. sal  
Phone: +45 43 350 350  
Direct: +45 43 350 367  
[www.obhnordica.dk](http://www.obhnordica.dk)

## Sikkerhetsforeskrifter

- Les bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet for første gang, og ta vare på den for fremtidig referanse: Produsenten kan ikke holdes ansvarlig hvis apparatet ikke brukes i samsvar med bruksanvisningen.
- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten deres.
- Barn skal være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet. Ledningen skal skiftes ut av produsent, kundeservice eller andre autoriserte fagpersoner for å unngå fare.
- Trekk alltid ut kontakten når apparatet står uten tilsyn og før du monterer, demonterer eller rengjør apparatet.
- Slå av apparatet og trekk ut kontakten før du bytter tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg ved bruk.
- Forsiktig: Hvis du bruker apparatet feil, kan du skade deg.
- Bruk alltid påmater for å føre maten ned i rørene, bruk aldri fingre, gafler, skjeer, kniver eller andre gjenstander mens apparatet er i bruk.
- Pass på at langt hår, skjertif, slips osv. ikke henger over tilbehør når de er i bruk.
- Ikke bruk dette apparatet til å blande eller mikse annet enn matvarer.
- Når du tømmer beholderne, setter sammen eller tar fra hverandre tilbehør og rengjør dem, må hakker-,

blender-, minihakker-, kvern- og hakkehodeknivene samt grønnsakshakkeplatene håndteres veldig forsiktig, fordi de er ekstremt skarpe. Hakkekniven må fjernes fra drivverket før innholdet tømmes ut av beholderen.

- Barn skal ikke sette sammen, ta fra hverandre og rengjøre riveplatene (avhengig av modell) fordi det sitter skarpe kniver på andre siden av platene.
- Ikke kjør apparatet når det er tomt.
- Ikke bruk mikserbeholderen (avhengig av modell) uten ingredienser, uten lokk eller med bare tørre ingredienser, og ikke hell kokende væske (over 80°C) i den.
- Stikk aldri fingre eller andre objekter som ikke er beregnet til dette, ned i blenderkannen mens apparatet går.
- Hell alltid flytende ingredienser i blenderkannen før du tilsetter faste ingredienser.
- Ta aldri på bevegelige deler, men vent til apparatet har stoppet helt før du fjerner tilbehør.
- Bruk apparatet på en flat, ren og tørr overflate.
- Trekk alltid ut kontakten på apparatet så snart du er ferdig med å bruke det (inkludert ved strømbrudd) og før rengjøring.
- Med juicetilbehøret (avhengig av modell): Ikke bruk apparatet hvis den roterende sikten eller beskyttelsesdekselet er skadet eller har synlige sprekker.
- Vær forsiktig med å helle varm væske i foodprosessoren eller blenderen, fordi det plutselig kan sprute damp ut av apparatet.
- Ikke bruk tilbehøret som beholder ved frysing, koking, varmesterilisering, mikrobølgeovn.
- Ikke bruk mikseren eller emulgeringsskiven til blanding av tunge deiger.

- Dette produktet er kun beregnet til husholdningsbruk i høyder på opptil 2000 moh.
- Dette apparatet er ikke beregnet for følgende bruksområder og garantien gjelder derfor ikke for disse:
  - Personalkjøkken i butikker, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer
  - Våningshus
  - Gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder
  - Overnattingssteder av typen bed and breakfast
- Se bruksanvisningen for å finne riktige brukstider og hastighetsinnstillinger for hvert tilbehør.
- Se bruksanvisningen for informasjon om riktig montering av tilbehøret.
- Se bruksanvisningen for informasjon om rengjøring før første gangs bruk samt regelmessig rengjøring av overflater som kommer i kontakt med matvarer, og om rengjøring og vedlikehold av apparatet.

#### KUN FOR EUROPEISKE MARKEDER

- For alt tilbehør unntatt ballongvisp, emulgeringsskive, emulgeringsmikser, sitruspresse og riveplater (avhengig av modell): Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet kan brukes av personer som har reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler nødvendig erfaring eller kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår risikoen som er forbundet med å bruke det.
- Ballongvispen, emulgeringsskivene, emulgeringsmikseren, sitruspressen og riveplatene (avhengig av modell) kan brukes av barn fra 8 år



og oppover hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår risikoen som er forbundet med å bruke det.

- Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet, med mindre de er 8 år eller eldre og er under tilsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.

## OM STRØMFORSYNING

- Kontroller at spenningen på apparatet samsvarer med spenningen i strømmettet.
- Alle typer feiltilkobling vil føre til at garantien blir ugyldig.
- Ikke senk apparatet, ledningen eller støpselet ned i vann eller annen væske.
- Ikke la strømledningen ligge innenfor barns rekkevidde eller i nærheten av varme deler på apparatet, nær en varmekilde eller nær skarpe kanter.

## KUNDESERVICE

- Alle operasjoner bortsett fra vanlig rengjøring og vedlikehold som kunden kan utføre, skal utføres av et godkjent servicesenter (se liste i serviceheftet).
- Av sikkerhetshensyn må du bare bruke tilbehør og reservedeler som er beregnet til ditt apparat.
- Ikke bruk apparatet hvis det ikke fungerer som det skal, eller hvis det er ødelagt. I slike tilfeller kan du kontakte et autorisert servicesenter (se listen i serviceheftet).

### Resirkulering

Utslitte elektriske og elektroniske produkter:

Apparatet er laget for å vare i mange år. Men når det er på tide å bytte det ut, må du ikke kaste det i vanlig restavfall eller på en fylling, men levere det inn på din lokale avfalls- eller gjenvinningsstasjon.

Tilbehøret som følger med modellen du nettopp har kjøpt, vises på etiketten som er limt utenpå emballasjen.

**FORSIKTIG:** Sikkerhetsinstruksjonene er del av apparatet. Les dem nøye før du bruker det nye apparatet for første gang. Oppbevar dem slik at du enkelt kan finne dem igjen senere.

### Rengjøring

- Trekk ut kontakten på apparatet.
- Tilbehøret blir enklere å rengjøre hvis de skylles raskt etter bruk.
- Vask og tørk tilbehøret: Alt tilbehør kan vaskes i oppvaskmaskin, legges i vann eller vaskes under rennende vann, unntatt motorenheten (a). Tørk av sistnevnte med en våt svamp.
- Hell varmt vann med noen dråper flytende såpe i beholderen (i3). Lukk lokket (i2) med påfyllingslokket (i1). Start apparatet noen få ganger i 1 eller 2 sekunder. Trekk ut kontakten på apparatet. Skyll beholderen.
- **Knivene på tilbehørene er ekstremt skarpe. Hånder dem forsiktig.**

**Tips:** Hvis tilbehøret har fått flekker fra matvarer som gulrot eller appelsin, kan du gni dem med en klut fuktet med matolje og rengjøre dem som vanlig.

### Hva gjør du hvis apparatet ikke virker?

Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, må du kontrollere:

- at kontakten står ordentlig i.
- at alt tilbehøret er ordentlig skrudd på.

Fungerer apparatet fortsatt ikke? Kontakt et autorisert servicesenter.

## BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

### Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevisst defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

### Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningsvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

### **Lovbestemte forbrukerrettigheter**

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside [www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no).

### **Gruppe SEB Norway AS**

Lilleakerveien 6d, plan 5  
0216 Oslo  
Norge  
Tlf: 22 96 39 30  
[www.obhnordica.no](http://www.obhnordica.no)

## Turvallisuusohjeet

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Valmistaja ei voi ottaa vastuuta laitteen vaatimustenvastaisesta käytöstä.
- Henkilöt (mukaan lukien lapset), jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, saavat käyttää tätä laitetta vain, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan aikuisen valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta.
- Lapsia on opastettava ja varmistettava, että he eivät leiki laitteella.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaaran välttämiseksi vaihdettava valmistajalla, valmistajan valtuuttamassa huoltopisteessä tai valtuutetulla ammattilaisella.
- Irrota laite aina verkkovirrasta, kun jätät sen ilman valvontaa ja ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.
- Katkaise laitteesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt liikkuvia osia.
- Huomautus: Voit vahingoittua, jos käytät laitetta väärin.
- Käytä aina työntöpuikkoja ruoan ohjaamiseen putkissa. Älä koskaan käytä sormiasi äläkä haarukoita, lusikoita, veitsiäsi tai muita esineitä käytön aikana.
- Älä anna pitkien hiusten, huivien, solmioiden tai vastaavien roikkua lisälaitteiden päällä käytön aikana.

- Älä käytä tätä laitetta muiden kuin elintarvikkeiden sekoittamiseen.
- Kun tyhjennät kulhoja, kokoat ja purat lisävarusteita tai puhdistat tai käsittelet hienonnusterää, tehosekoittimen terää, minileikkurin teriä, jauhatusterää, silppurin terää tai vihannesten leikkuulevyjä (mallin mukaan), toimi huolellisesti, koska ne ovat erittäin teräviä. Leikkuuterä täytyy irrottaa paikastaan ennen sisällön tyhjentämistä kulhosta.
- Lapset eivät saa koota, purkaa ja puhdistaa raastinlevyjä (mallin mukaan), koska levyn toisella puolella on teräviä teriä.
- Älä käytä laitetta tyhjänä.
- Älä käytä sekoitinkulhoa (mallin mukaan) ilman aineksia, ilman kantta tai jos siinä on vain kuivia tuotteita. Älä kaada siihen kiehuvia nesteitä (yli 80 °C).
- Älä koskaan aseta sekoituskannuun sormia tai siihen kuulumattomia esineitä, kun laite on käynnissä.
- Kaada aina nestemäiset ainekset sekoitusastiaan ensin, ennen kuin lisäät kiinteitä aineksia.
- Älä koske liikkuviin osiin. Odota, kunnes laite on pysähtynyt kokonaan, ennen kuin irrotat lisävarusteet.
- Käytä laitetta tasaisella, puhtaalla ja kuivalla pinnalla.
- Irrota pistoke pistorasiasta heti, kun olet lopettanut laitteen käytön (myös sähkökatkon sattuessa) ja kun puhdistat laitteen.
- Mehunpuserrinlisävaruste (mallin mukaan): Älä käytä laitetta, jos pyörivä siivilä tai suojakansi on vaurioitunut tai siinä on näkyviä halkeamia.

- Ole varovainen, jos tehosekoittimeen kaadetaan kuumaa nestettä, koska sitä voi roiskua laitteesta äkillisen höyrystymisen vuoksi.
- Älä käytä lisävarusteita esimerkiksi pakastamis-, mikroaaltouunissa kuumentamis- tai sterilointiastioina.
- Älä käytä sekoitinta tai soseutuslevyä raskaiden taikinoiden valmistamiseen.
- Tämä tuote on suunniteltu vain kotikäyttöön enintään 2 000 metrin korkeudessa merenpinnan tasolta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa käyttöolosuhteissa, jotka eivät kuulu takuun piiriin:
  - Henkilökunnalle varatut keittiötilat myymälöissä, toimistoissa ja muissa työtiloissa
  - Maatilat
  - Asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa
  - Bed & Breakfast -tyyppiset majoitusympäristöt
- Katso käyttöohjeista lisätietoja kullekin varusteelle soveltuvasta käyttöajasta ja nopeusasetuksista.
- Katso käyttöohjeista lisätietoja varusteiden kokoamisesta ja kiinnittämisestä.
- Katso käyttöohjeista lisätietoja elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvien pintojen puhdistamisesta ennen käyttöä ja säännöllisesti sekä laitteen puhdistamisesta ja kunnossapidosta.

#### VAIN EUROOPAN MARKKINA-ALUEET

- Kaikki lisävarusteet paitsi monilankainen vispilä, soseutuslevy, soseutussekoitin, sitruspuristin ja raastinlevyt (mallin mukaan): lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

- Fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, kun heitä valvotaan tai kun heitä on ohjattu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset voivat käyttää monilankaista vispilää, sitruspuristinta ja raastamislevyjä (vaihtelee mallikohtaisesti), jos heitä valvotaan tai jos heitä on neuvottu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai kunnossapitää laitetta, jos he ole vähintään 8-vuotiaita ja jos heitä ei valvota. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

## SÄHKÖNSYÖTTÖ

- Tarkista, että laitteen jännite vastaa sähköverkon jännitettä.
- Virheellinen liitäntä mitätöi takuun.
- Älä upota laitetta, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä jätä virtajohtoa lasten ulottuville tai lähelle laitteen kuumia osia tai kosketuksiin niiden kanssa, lähelle lämmönlähdettä tai terävälle reunalle.

## ASIAKASPALVELU

- Muut kuin asiakkaan tavanomaiset puhdistus- ja huoltotoimet saa teettää vain hyväksytyssä huoltokeskuksessa (ks. luettelo huoltovihossa).
- Käytä turvallisuussyistä vain laitteeseen soveltuvia lisävarusteita ja varaosia.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi normaalisti tai jos se on vaurioitunut. Vie se tällöin valtuutettuun huoltokorjaamoon (yhteystiedot näkyvät huollosta kertovassa julkaisussa).

## Kierrättäminen

Kun sähkö- tai elektroniikkalaitteen elinkaari päättyy: Laitteesi on suunniteltu toimimaan useiden vuosien ajan. Kun vaihdat sen uuteen, älä hävitä sitä tavallisena kotitalousjätteenä vaan vie se paikallisten viranomaisten (tai kierrätyskeskuksen) järjestämään keräyspisteeseen.

Juuri ostamasi mallin lisävarusteista on tietoja kääreen päälle sijoitetussa etiketissä.

**HUOMIO:** Turvallisuusohjeet ovat laitteen osa. Lue ne huolellisesti läpi ennen uuden laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Säilytä ne paikassa, josta löydät ne myöhempää käyttämistä varten.

## Puhdistaminen

- Irrota laitteen sähköpistoke pistorasiasta.
- Puhdistamisen helpottamiseksi huuhtelee lisävarusteet nopeasti käytön jälkeen.
- Kun ne ovat kuivat, sivele nelihaaraterä (m6) ja grillaustasot ruokaöljyllä ruostumisen välttämiseksi.
- Kaada sekoituskuuhon kuumaa vettä ja muutama tippa astianpesuainetta (i3). Sulje kansi (i2) annostelupysäyttimen (i1) avulla. Käytä laitetta muutaman kerran 1-2 sekunnin ajan. Irrota laite pistorasiasta. Huuhtelee kulho.
- **Lisävarusteen terät ovat erittäin teräviä. Käsittele niitä varoen.**

**Vinkki:** Jos porkkanoiden tai appelsiinien kaltaiset elintarvikkeet ovat värjänneet lisävarusteet, hiero ne kasviöljyyn kostutetulla liinalla ja puhdistista sitten tavalliseen tapaan.

## Entä jos laite ei toimi?

- Jos laite ei toimi kunnolla, tarkista, että
- pistorasia on kunnolla sähköpistorasiassa
  - lisävarusteet on kiinnitetty oikein.

Eikö laite vieläkään toimi? Vie se valtuutettuun huoltokorjaamoon.

## OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

### Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.



Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

### **Ehdot ja rajoitukset**

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

### **Kuluttajan lakisääteiset oikeudet**

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Ohjeet ovat luettavissa myös kotisivuillamme osoitteessa [www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi).

### **Groupe SEB Finland OY**

Pakkalankuja 6  
01510 Vantaa  
Puh. (09) 894 6150  
[www.obhnordica.fi](http://www.obhnordica.fi)

## Safety instructions

- Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: the manufacturer cannot accept any liability for noncompliant appliance use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its aftersales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Caution: you may injure yourself if you use the appliance incorrectly.
- Always use the push sticks to guide the food in the tubes, never use your fingers, forks, spoons, knives or any other object while your appliance is operating.
- Do not allow long hair, scarves, ties, etc. dangle over the accessories when in operation.
- Do not use this appliance to blend or mix non-food items.
- When emptying the bowls, assembling and disassembling the accessories, and cleaning, handle the chopping knife, the blender knife, the mini-

chopper blades, the grinder knife, the chopper head knife and the vegetable cutting discs (according to model) with care: they are extremely sharp. The chopping knife is to be removed by its drive before emptying the contents from the bowl.

- Assembly, disassembly and cleaning of the grater discs (according to model) shall not be done by children, due to presence of sharp blades on the other side of the disc.
- Do not operate your appliance when empty.
- Do not use the mixer bowl (according to model) without ingredients, without its cover or only with dry products, and do not pour boiling liquids (over 80°C/176°F) into it.
- Never place your fingers or any other object not intended for this function in the blender jug when the appliance is running.
- Always pour the liquid ingredients into the blender jug first, before adding the solid ingredients.
- Never touch moving parts, wait until appliance has come to a complete stop before removing accessories.
- Use your appliance on a flat, clean and dry surface.
- Always unplug your appliance from the mains as soon as you have finished using it (even in the event of a power outage) and when you clean it.
- With Juice extractor accessory (according to model): do not use the appliance if the rotating sieve or the protecting cover is damaged or has visible cracks.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Do not use the accessories as recipients (for freezing-cooking-hot sterilisation, microwave).

- Do not use the mixer or the emulsifying disc to prepare heavy doughs.
- This product has been designed for domestic use only and for altitudes of up to 2000 m.
- This appliance is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - Farm houses.
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - Bed and breakfast type environments.
- Refer to the instructions to obtain the appropriate operating time and speed settings for each accessory.
- Refer to the instructions for correct fitting and assembly of your accessories.
- Refer to the instructions for initial and regular cleaning of surfaces in contact with foodstuff, and for cleaning and maintenance of your appliance.

#### FOR EUROPEAN MARKETS ONLY

- For all accessories except multiwire whisk, emulsifying disk, emulsifying mixer, citrus press and grater discs (according to model): this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the device safely and understand the dangers.
- The multiwire whisk, emulsifying disk, emulsifying mixer, the citrus press and the grater discs

(according to model) can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised; Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

#### REGARDING ELECTRICAL SUPPLY

- Check that the voltage of your appliance matches that of your electrical installation.
- Any incorrect connection invalidates the warranty.
- Do not immerse the appliance, the power cord or the plugin water or any other liquid.
- Do not leave the power cord within the reach of children or close to or in contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or on a sharp edge.

#### AFTER SALES SERVICE

- Any operations other than the usual cleaning and maintenance operations carried out by the customer must only be carried out by an approved service centre (see list in the service booklet).
- For your safety, only use accessories and spare parts that are suited to your appliance.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this case, contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).

#### **Recycling**

End-of-life electrical and electronic products:

Your appliance is designed to operate for many years. However, the day you plan to replace it, do not throw it away with normal household rubbish or in a landfill but take it to a suitable collection point provided by your local authority (or to a recycling centre if applicable).

The accessories contained in the model that you have just bought are represented on the label placed over the wrapping.

**CAUTION:** the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

### Cleaning

- Unplug the appliance.
- For easier cleaning, rinse the accessories quickly after use.
- Once they are dry, cover the 4 branch blade (m6) and the grills with cooking oil in order to avoid rusting.
- Pour hot water with some drops of liquid soap into the mixing bowl (i3). Close the lid (i2) with its dose stop (il). Activate the appliance a few times, for 1 or 2 seconds. Unplug the appliance. Rinse the bowl.
- **The accessory blades are extremely sharp. Handle them with care.**

**Tip:** Should your accessories look stained by foods such as carrots or oranges, rub them with a cloth drenched in vegetable oil, then clean as usual.

### What to do if your appliance does not work

If your appliance does not work properly, check:

- that it is plugged in properly.
- that each accessory is properly screwed on.

Your appliance still doesn't work? Go to an authorized service centre.

## OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

### The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

## Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website [www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com).

## TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5  
SE-172 66 Sundbyberg  
Phone: +46 08-629 25 00  
[www.obhnordica.com](http://www.obhnordica.com)



SE/RS/FO5468S0/050521  
REF: 3203000468

